



Ülésszám: HÖ 1/86-08/2022.

## JEGYZŐKÖNYV

Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat  
Képviselő-testület 2022. október 28-án, 17 órakor kezdődő rendes üléséről

Az ülés helye: A Horvát Önkormányzat irodahelyisége  
(1152 Bp. XV., Szilas park 1-3. lp. B. fsz. 1.)

**Jelen vannak:** Kuzma István elnök  
Pótári Attila elnökhelyettes  
Kuzma Istvánné képviselő

**Jegyző megbízottja:** Palotai Dóra

### Meghívottak:

**Kuzma István elnök:** Köszöntöm a képviselőket és a nemzetiségi referenst, megállapítom, hogy az ülés határozatképes. Ismertetem a napirendi pontokat és tájékoztatom a képviselőket, hogy a meghívóból kimaradt a „Halottak napja alkalmából gyertyagyújtással emlékezünk az elhunyt horvát képviselőkre” megemlékező program, melyet az egyebek napirend alatt tárgyalunk. A többi napirendi pont szóbeli előterjesztésként lesz tárgyalva. Kérem a képviselők hozzászólását.

**Kuzma István elnök:** Megállapítom, hogy hozzászólás nincs. Egyetértés esetén szavazást kérek a napirend határozat elfogadására:

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2022. október 28-i rendes ülés napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2022. évi Költségvetés IV. sz. módosítása (az anyag később kerül kiküldésre)*
- 2. Horvát kultúra ápolása az Országos Horvát Nap rendezvényen*
- 3. Horvát testvérvárosi kapcsolatok és horvát kultúra ápolása a Márton nap rendezvényen Tótszentmártonban*
- 4. XV. kerületi Horvát Önkormányzat Közmeghallgatásának időpontja*
- 5. Horvát testvérvárosi kapcsolat és kultúra ápolása az Adventi találkozón Mosonmagyaróváron*
- 6. Egyebek – Halottak napja alkalmából gyertyagyújtással emlékezünk az elhunyt horvát képviselőkre*

Megállapítom, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### 51/2022. (X.28.) HÖ határozata

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2022. október 28-i rendes ülés napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2022. évi Költségvetés IV. sz. módosítása (az anyag később kerül kiküldésre)*
- 2. Horvát kultúra ápolása az Országos Horvát Nap rendezvényen*
- 3. Horvát testvérvárosi kapcsolatok és horvát kultúra ápolása a Márton nap rendezvényen Tótszentmártonban*
- 4. XV. kerületi Horvát Önkormányzat Közmeghallgatásának időpontja*

5. Horvát testvérvárosi kapcsolat és kultúra ápolása az Adventi találkozón Mosonmagyaróváron  
6. Egyebek – Halottak napja alkalmából gyertyagyújtással emlékezünk az elhunyt horvát képviselőkre

## 1. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2022. évi Költségvetés IV. sz. módosítása

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Ismertetem a képviselőknek elküldött IV. sz. költségvetés módosítás előterjesztést. Szóban annyival egészítem ki az előterjesztést, hogy a képviselők észrevételeit továbbítottam az ügyintézőnek, aki az előterjesztés szövegét kiegészítette a banki kivonaton szereplő összeggel. Kérdés, hozzászólás?

**Kuzma István elnök:** Hozzászólást nem látok, ismertetem az előterjesztés határozati javaslatát, egyetértés esetén szavazást kérek az elfogadásra:

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2022. évi költségvetésről szóló 14/2022. (II.15.) HÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:*

1. a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2022. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	3.580.636 Ft-ban
kiadási főösszegét	3.5580.636 Ft-ban

állapítja meg.

2. a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.349.245 Ft
Finanszírozási bevételek	1.231.391 Ft

3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:

Személyi juttatások	327.471 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	81.000 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.869.801 Ft
Egyéb működési célú kiadások	1.082.087 Ft

Felhalmozási kiadások:

Beruházások	220.277 Ft
-------------	------------

4. A határozat 3. pontjában meghatározott

- a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
- bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
- a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
- a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.

5. Jelen határozat 2022. október hó 28. napjától lép hatályba.

Megállapítom, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### 52/2022. (X.28.) HÖ határozata

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2022. évi költségvetésről szóló 14/2022. (II.15.) HÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:*

1. a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2022. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	3.580.636 Ft-ban
kiadási főösszegét	3.5580.636 Ft-ban

állapítja meg.

2. a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.349.245 Ft
Finanszírozási bevételek	1.231.391 Ft

3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:

Személyi juttatások	327.471 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	81.000 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.869.801 Ft
Egyéb működési célú kiadások	1.082.087 Ft

*Felhalmozási kiadások:*

*Beruházások*

220.277 Ft

**4. A határozat 3. pontjában meghatározott**

- a) a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. sz. melléklet,
- b) bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. sz. melléklet,
- c) a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. sz. melléklet,
- d) a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. sz. melléklet helyébe ezen határozat 1-4. sz. mellékletei lépnek.

**5. Jelen határozat 2022. október hó 28. napjától lép hatályba.**

**2. Szóbeli előterjesztés – Horvát kultúra ápolása az Országos Horvát Nap rendezvényen**

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Tájékoztatom a képviselőtestületet, hogy idén is az Országos Horvát Önkormányzat és a Magyarországi Horvátok Szövetsége szervezi meg az országos horvát nap rendezvényt, ami 2022. november 5.-én szombaton lesz Felsőszentmártonban. A program szerint leg később 15 órára meg kell érkezniük Felsőszentmártonba, 16 órakor kezdődik a horvát mise, majd 17:30-kor lesz a kiállítás megnyitó. 18 órakor ünnepi köszöntő és díjátadó, utána kezdődik a kulturális műsor, ami kb. 20 órakor fejeződik be. Javaslom, hogy az utazás költségére szavazzanak meg 35.000 Ft-ot. Kérem a képviselők hozzászólását.

Hozzászólások

**Pótári Attila elnökhelyettes:** Kérdezi, hogy mikor indulnak és az nap hazajönnek-e?

**Kuzma István elnök:** Úgy gondolom, hogy 12 óra körül elég indulni, és este haza utaznak. Több hozzászólást nem látok, ismertetem az alábbi határozat szövegét, egyetértés esetén szavazást kér a határozat elfogadására: *Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a horvát kultúra ápolása céljából, 2022. november 05-én testületileg részt vesznek Felsőszentmártonba az Országos Horvát Önkormányzat és a Magyarországi Horvátok Szövetsége által szervezett Országos Horvát Nap rendezvényen. Az utazást az elnök saját autójával oldják meg. A Képviselő-testület az utazás költségére 35.000 Ft-ot szavaz meg.*

Megállapítom, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**53/2022. (X.28.) HŐ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Horvát kultúra ápolása céljából, 2022. november 05-én testületileg részt vesznek Felsőszentmártonba az Országos Horvát Önkormányzat és a Magyarországi Horvátok Szövetsége által szervezett Országos Horvát Nap rendezvényen. Az utazást az elnök saját autójával oldják meg. A Képviselő-testület az utazás költségére 35.000 Ft-ot szavaz meg.*

**3. Szóbeli előterjesztés – Horvát testvérvárosi kapcsolatok és horvát kultúra ápolása a Márton nap rendezvényen Tótszentmártonban**

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Tájékoztatom a képviselőket, hogy Tótszentmárton polgármestere meghívta a képviselőket a már hagyományos Márton napi rendezvényre. A polgármester úr azt kérte, hogy legkésőbb 15 óráig érkezzenek meg, mert 16 órakor kezdődik a kulturálisműsor. Javaslom, hogy az útiköltségre 35.000 Ft-ot szavazzanak meg. Kéri a képviselők hozzászólását.

Hozzászólások

**Pótári Attila elnökhelyettes:** Kérdezi, hogy mikor indulnak, és mikor jönnek vissza?

**Kuzma István elnök:** A kulturális műsor délután lesz, így nem kell kora reggel utazni, ráérnek délkörül indulni. Akkor már talán köd sem lesz, vagy kisebb lesz a köd és kényelmesen odaérnek 15 órára. A hazautazás még az nap este lenne.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Javasolja, hogy gondolja át az elnök az esti hazautazást, éjszakai vezetést. Nem lehet előre tudni, hogy akkor milyen lesz az időjárás. Jól ismerik a környéket és tudják, hogy ebben az időszakban már ködösek a reggelek és az esték. Mi lenne, ha foglalnának szállást és másnap reggel, délelőtt indulnának vissza Budapestre.

**Pótári Attila elnökhelyettes:** Egyet ért a képviselővel és azt javasolja, hogy az őszi ködös időjárást figyelembe véve, Nagykanizsán foglaljanak szállást.

**Kuzma István elnök:** Több hozzászólást nem látok, ismertetem az alábbi határozat szövegét, egyetértés esetén szavazást kérek a határozat elfogadására:  
*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a testvérvárosi kapcsolatok ápolása és a horvát kultúra ápolása céljából 2022. 11. 12-én részt vesznek Tótszentmártonban a Márton nap rendezvényen. Az őszi ködös időjárást figyelembe véve, Nagykanizsán szállást foglalnak. Az utazást az elnök saját autójával oldják meg. A Képviselő-testület a szállás, étkezés és az utazás költségére 60.000 Ft-ot szavaz meg.*

Megállapítom, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **54/2022. (X.28.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a testvérvárosi kapcsolatok ápolása és a horvát kultúra ápolása céljából 2022. 11. 12-én részt vesznek Tótszentmártonban a Márton nap rendezvényen. Az őszi ködös időjárást figyelembe véve, Nagykanizsán szállást foglalnak. Az utazást az elnök saját autójával oldják meg. A Képviselő-testület a szállás, étkezés és az utazás költségére 60.000 Ft-ot szavaz meg.*

#### **4. Szóbeli előterjesztés – XV. kerületi Horvát Önkormányzat Közmeghallgatásának időpontja**

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Tájékoztatom a képviselőket, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 97. § alapján a települési nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete évente legalább egyszer, a szervezeti és működési szabályzatban szabályozott rendben közmeghallgatást tart. A közmeghallgatásról jegyzőkönyv készül. A közmeghallgatás a képviselő-testület olyan ülése, amelyen a helyi lakosság és a helyben érdekelt szervezetek képviselői a helyi nemzetiségi közügyeket érintő kérdéseket és javaslatot tehetnek. Az elhangzott javaslatra, kérdésre a közmeghallgatáson vagy legkésőbb tizenöt napon belül választ kell adni. A képviselő-testület a közmeghallgatás időpontját legalább tizenöt nappal korábban - a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott módon - közzéteszi.  
A közmeghallgatást 2022. november 18.-án tartjuk meg, és a szokásos módon hirdetem ki. Javaslom, hogy a közmeghallgatás költségére 100.000 Ft-ot szavazzanak meg. Kérdés, hozzászólás?

**Kuzma István elnök:** Hozzászólást nem látok, ismertetem az alábbi határozat szövegét, egyetértés esetén szavazást kérek a határozat elfogadására:

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 97. §-a alapján és a szervezeti és működési szabályzatban foglaltaknak megfelelően, Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2022. november 18-án 17 órai kezdéssel közmeghallgatást tart az irodájukban. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a közmeghallgatás költségére 100.000 Ft-ot szavaz meg.*

Megállapítom, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **55/2022. (X.28.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 97. §-a alapján és a szervezeti és működési szabályzatban foglaltaknak megfelelően, Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2022. november 18-án 17 órai kezdéssel közmeghallgatást tart az irodájukban. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a közmeghallgatás költségére 100.000 Ft-ot szavaz meg.*

## 5. Szóbeli előterjesztés – Horvát testvérvárosi kapcsolat és kultúra ápolása az Adventi találkozón Mosonmagyaróváron

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Tájékoztatom a képviselőket, hogy meghívást kaptunk a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat testvértelepülésünk elnökétől, hogy az idén megrendezésre kerülő adventi találkozóra menjünk el és vegyünk részt a szokásos adventi találkozón. A meghívót később küldik. Javaslom, hogy az utazás költségére szavazzanak meg 30.000 Ft. Kérdés, hozzászólás.

Hozzászólások

**Pótári Attila elnökhelyettes:** Mikor lesz a találkozó?

**Kuzma István elnök:** Még nincs meg a pontos dátum, de az biztos, hogy december elejére tervezik a rendezvényt. Több hozzászólást nem látok, ismertetem az alábbi határozat szövegét, egyetértés esetén szavazást kérek a határozat elfogadására:

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a testvérvárosi kapcsolatok ápolása és a horvát kultúra ápolása céljából elfogadja a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a decemberi adventi találkozóra szóló meghívását, és testületileg részt vesznek Mosonmagyaróváron az adventi találkozón. Az utazást az elnök saját autójával oldják meg. A Képviselő-testület, az útiköltségre 30.000.- Ft-ot szavaz meg.*

Megállapítom, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### 56/2022. (X.28.) HÖ határozata

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a testvérvárosi kapcsolatok ápolása és a horvát kultúra ápolása céljából elfogadja a Mosonmagyaróvári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a decemberi adventi találkozóra szóló meghívását, és testületileg részt vesznek Mosonmagyaróváron az adventi találkozón. Az utazást az elnök saját autójával oldják meg. A Képviselő-testület, az útiköltségre 30.000.- Ft-ot szavaz meg.*

## 6. Egyebek – Szóbeli előterjesztés – Halottak napja alkalmából gyertyagyújtással emlékezünk az elhunyt horvát képviselőkre

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Tájékoztatom a képviselőket, hogy a tavalyi évhez hasonlóan, idén is közösen emlékezünk meg a Rákospalotai köztemetőben nyugvó horvát pedagógus, képviselő és ismerős halottakról. Kérem, hogy mindenki hozzon magával egy vagy kettő kicsi mécsest. Javaslom, hogy 2022. október 31-én du 15:30-kor találkozzunk, a Rákospalotai temető előtt és közösen keressük fel a sírokat, és gyűjtünk meg a megemlékezés mécseseit. Javasolja, hogy a nagy keresztnél azok emlékére is gyűjtünk egy-egy mécsest, akik Budapesten éltek, dolgoztak és haltak meg, de vidéken lettek eltemetve és nem tudunk elmenni a sírjukhoz. Sajnos az utóbbi időben egyre több horvát ismerősünk is elment. Kérem a képviselők hozzászólását.

Hozzászólások

**Pótári Attila elnökhelyettes:** Javasolja, hogy jövőre tegyék be a rendezvény naptárba ezt a megemlékezést és tervezzék be a költségvetésbe a mécsesek költségét. Ne csak a Rákospalotai köztemetőben nyugvó horvátokra emlékezzenek, hanem Budapesten és Budapest környéki horvátok által is lakott településeken pl. Érd, Tököl, Százhalombatta és Szentendre települések temetőiben nyugvó horvátok sírját is keressék fel és emlékezzenek meg róluk.

**Kuzma István elnök:** A javaslattal egyetértek. Több hozzászólást nem látok, ismertetem az alábbi határozat szövegét, egyetértés esetén szavazást kérek a határozat elfogadására:

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2022. október 31-én du. 15:30-kor találkoznak a Rákospalotai temetőbe, és közösen keresik fel az elhunyt horvát peda-*



*gógusok, képviselők sírjait, és mécseszt gyűjtanak az emlékükre, majd a nagy keresztnél azok emlékére is gyűjtanak egy-egy mécseszt, akik Budapesten éltek, dolgoztak és haltak meg, de vidéken lettek eltemetve.*

Megállapítom, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**57/2022. (X.28.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2022. október 31-én du. 15:30-kor találkoznak a Rákospalotai temetőbe, és közösen keresik fel az elhunyt horvát pedagógusok, képviselők sírjait, és mécseszt gyűjtanak az emlékükre, majd a nagy keresztnél azok emlékére is gyűjtanak egy-egy mécseszt, akik Budapesten éltek, dolgoztak és haltak meg, de vidéken lettek eltemetve.*

**Pótári Attila elnökhelyettes:** Két kérdése van az elnökhöz. Egyik kérdése az, hogy állnak a felhasznált feladata-lapú támogatás pénzügyi és szakmai beszámolóval? A másik kérdése, hol tart a BGA ellenőrzés?

**Kuzma István elnök:** Az első kérdésre azt tudom válaszolni, hogy ígéretet kaptam, hogy hamarosan küldik a pénzügyi beszámolót, utána már meg tudom írni a szöveges beszámolót, amit még az idén megküldünk a támogatónak. A másik kérdésre a válaszom, hogy még nem zárult le az ellenőrzés. Több közérdekű bejelentésem nincs, megköszönöm a képviselők munkáját, az ülést, bezárom.

K.m.f.

Kuzma István  
jk-hitelesítő  
aláírása



Kuzma István  
Kuzma István  
elnök

Bárdi  
Balai József - a jegyző megbízásából